

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة
الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

الصفحات

١	تقرير المراجعة
٢	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٣	بيان الدخل الموجز الموحد
٤	بيان الدخل الشامل الموحد
٥	بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد
٧-٦	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد
٣٢-٨	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة



تقرير المراجعة إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة في بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي المرفق لبنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) ("البنك") وشركته التابعة (يشار إليهما مجتمعين بـ "المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ والبيانات الموجزة الموحدة المرحلية ذات الصلة بالنخل والنخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة السنته أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. تعد الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية الموجزة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية. إن مسؤوليتنا تتمثل في إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية الموجزة المرحلية بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تنطوي عملية مراجعة المعلومات المالية الموجزة المرحلية على توجيه الاستفسارات في المقام الأول إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق عملية المراجعة يعتبر في الأساس نطاقاً محدوداً مقارنةً بنطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فإن نطاق عملية المراجعة لا يمكننا من الحصول على تأكيد بأننا سوف نكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي قد يتم تحديدها خلال عملية التدقيق. وبناءً على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

برايس ووترهاوس كوبرز
١٨ يوليو ٢٠١٣

جاك فاخوري

جاك فاخوري
سجل مدققي الحسابات المشغلين رقم ٣٧٩
دبي، الإمارات العربية المتحدة

(١)

برايس ووترهاوس كوبرز، إعمار سكوير، مبنى رقم ٤، الطابق الثامن، ص.ب. ١١٩٨٧، دبي، الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٣٠٤٣١٠٠ ٤ (٠) +٩٧١، فاكس: ٣٤٦٩١٥٠ ٤ (٠) +٩٧١، www.pwc.com/middle-east

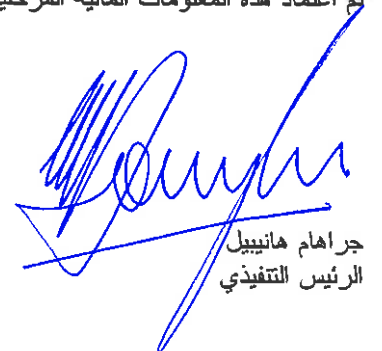
ورويك غنته لين حسن لفسر، بول سوده و جاك فاخوري مسجلون في وزارة الاقتصاد في دولة الإمارات العربية المتحدة كمدققي حسابات مشغلين

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

بيان المركز المالي الموجز الموحد

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف درهم	إيضاحات	
			الموجودات
			نقد وأرصدة لدى المجموعة المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٢,٩٠٤,٠٥٤	٣,٢٨٤,٧٩٦	٣	
١,١٩٥,٨٣١	٢٩٥,٦٢٩	٤	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
٢٠,٢٨٣,٤٢٧	٢٠,٢١٩,٢٥٢	٥	قروض وسلف
-	٦٤٨,٣٥٦	٦	موجودات تمويلية إسلامية
١,٥٨٦,٨٧٨	٢,٥٨٨,١٧٣	٧	أوراق مالية استثمارية
١,٠٣٥,٧٧٣	١,٠٤١,٥١٦	٨	ممتلكات ومعدات
٢٤٤,١٧٤	٢٧٨,٥١٥	٩	موجودات أخرى
٢٧,٢٥٠,١٣٧	٢٨,٣٥٦,٢٣٧		مجموع الموجودات
			المطلوبات
			مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
٢٣٣,٨٤١	٤٧٣,٥٤٣	١٠	ودائع مستحقة لعملاء
٢٠,٧١٩,٧٢٥	٢٠,٧٠٤,٦٣٥	١١	ودائع عملاء إسلامية
-	٧٩٥,١٦٦	١٢	مطلوبات أخرى
٥٣٩,٩١٤	٤٥٥,٣٠٧		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٦١,٤٤٢	٦٤,٧٢٩		
٢١,٥٥٤,٩٢٢	٢٢,٤٩٣,٣٨٠		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين
			رأس المال
١,٥٢٣,٨٥٩	١,٦٧٦,٢٤٥	١٣	علاوة إصدار
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠		أرباح محتجزة
١,١٨٣,١٠٩	١,١٨١,٢٥٧		احتياطيات أخرى
٢,٨٧٧,٨٩٧	٢,٨٩٥,٠٠٥	١٤	
٥,٦٩٥,٢١٥	٥,٨٦٢,٨٥٧		مجموع حقوق المساهمين
٢٧,٢٥٠,١٣٧	٢٨,٣٥٦,٢٣٧		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من قبل اللجنة التنفيذية بتاريخ ١٨ يوليو ٢٠١٣ ووقعها بالنيابة عنها:


جرام هانييل
الرئيس التنفيذي

تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من ٨ إلى ٣٢ جزءاً لا يتجزأ من المعلومات المالية المرحلية الموجزة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

المعلومات المالية للمرحلة الموجزة الموحدة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

بيان الدخل للموجز الموحد (مراجع)

إيضاحات	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يوليو		فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٧ إيرادات الفوائد	٦٣٢,٢٦١	٦٣٨,٦٣٤	١,٢٧٥,٠٦٨	١,٢٦٣,٤٧٩
١٧ مصروفات الفوائد	(٦٣,٢٦٩)	(٨٨,٦٩٧)	(١٣٥,٨٠٦)	(١٧٥,٣٣٣)
صافي إيرادات الفوائد	٥٦٨,٩٩٢	٥٤٩,٩٣٧	١,١٣٩,٢٦٢	١,٠٨٨,١٤٦
١٨ إيرادات من التمويل الإسلامي	٨,٦٣٦	-	٩,٢٣٦	-
١٨ توزيعات للمودعين	(١,٩٤٣)	-	(٢,١٨٢)	-
صافي إيرادات التمويل الإسلامي والدخل من المنتجات الإسلامية من صافي التوزيعات للصلاء	٦,٦٩٣	-	٧,٠٥٤	-
صافي إيرادات الفوائد والدخل من المنتجات الإسلامية من صافي التوزيعات للصلاء	٥٧٥,٦٨٥	٥٤٩,٩٣٧	١,١٤٦,٣١٦	١,٠٨٨,١٤٦
١٩ صافي الرسوم والإيرادات من العمولات	١٣٥,٩٩٨	١٢٤,٩٩٧	٢٦٥,٦٣٦	٢٤٠,٩١٣
٢٠ إيرادات للعملاء الأجنبية	١٩,٨٧٧	١٧,١٩٨	٣٦,٨٨٩	٣٢,١٨٥
إيرادات الاستثمار	٤٨,٥٣٧	١٨,٩٠٣	٧٣,٠٢٣	٣٥,١٨٨
إيرادات أخرى ناتجة عن العمليات	١٠,٣٥٥	٤,٦٥٠	٢٠,٩٨٥	١١,٧٧٢
إيرادات العمولات	٧٩٠,٤٥٢	٧١٥,٦٨٥	١,٥٤٢,٨٤٩	١,٤٠٨,٢٠٤
مصروفات العمولات	(٣٤١,٦٣٤)	(٣١٨,١٣٥)	(٦٦٤,٦٢٤)	(٦٢٤,٨٧٥)
مخصص الانخفاض في قيمة قروض وسلف صافية من الامتداد	(٥٦,٧١٨)	(٥٤,١٥٣)	(١١٨,١٤٨)	(١١٤,٦٤٧)
صافي ربح الفترة	٣٩٢,١٠٠	٣٤٣,٣٩٧	٧٦٠,٠٧٧	٦٦٨,٦٨٢
٢١ ربحية المسهم الواحد الأساسية والمخفضة	٠.٢٣ درهم	٠.٢٠ درهم	٠.٤٥ درهم	٠.٤٠ درهم

تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من ٨ إلى ٣٢ جزءاً لا يتجزأ من المعلومات المالية للمرحلة الموجزة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (مراجع)

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاحات
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٦٦٨,٦٨٢	٧٦٠,٠٧٧	٣٤٣,٣٩٧	٣٩٢,١٠٠	ربح الفترة
				دخل شامل آخر
				صافي التغييرات في القيمة العائلة لاستثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
٨,٧٥٤	١٧,١٠٨	٣,٦١٣	١٥,٢٨٢	٧
				تحرير خسارة/(ربح) القيمة العائلة إلى بيان الدخل من استحقاق أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع
١,٥١٥	-	١,٥١٥	-	
١٠,٢٦٩	١٧,١٠٨	٥,١٢٨	١٥,٢٨٢	الدخل الشامل الأخر للفترة
٦٧٨,٩٥١	٧٧٧,١٨٥	٣٤٨,٥٢٥	٤٠٧,٣٨٢	مجموع الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من ٨ إلى ٣٧ جزءاً لا يتجزأ من المعلومات المالية المرحلية الموجزة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.ج.)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجزة الموحدة (مراجع)

المجموع	احتياطات أخرى	أرباح محتجزة	علاوة إصدار أسهم	رأس المال	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤,٦٩٦,٨٧٢	٢,٠٤٣,٧٦٩	١,١٥٧,٤٢٦	١١٠,٣٥٠	١,٣٨٥,٣٢٧	في ١ يناير ٢٠١٢
-	٢٤٠,٠٠٠	(٢٤٠,٠٠٠)	-	-	تحويل للإحتياطي النظامي لمخاطر
-	-	(١٣٨,٥٣٢)	-	١٣٨,٥٣٢	الإلتزام (إيضاح ١٤)
(٤١٥,٥٩٨)	-	(٤١٥,٥٩٨)	-	-	إصدار أسهم منحة (إيضاح ١٣)
٦٧٨,٩٥١	١٠,٢٦٩	٦٦٨,٦٨٢	-	-	أرباح نقدية (إيضاح ١٣)
					مجموع التخلل الشامل للفترة
٤,٩٦٠,٢٢٥	٢,٢٩٤,٠٣٨	١,٠٣١,٩٧٨	١١٠,٣٥٠	١,٥٢٣,٨٥٩	في ٣٠ يونيو ٢٠١٢
٥,٦٩٥,٢١٥	٢,٨٧٧,٨٩٧	١,١٨٣,١٠٩	١١٠,٣٥٠	١,٥٢٣,٨٥٩	في ١ يناير ٢٠١٣
-	-	(١٥٢,٣٨٦)	-	١٥٢,٣٨٦	إصدار أسهم منحة (إيضاح ١٣)
(٦٠٩,٥٤٣)	-	(٦٠٩,٥٤٣)	-	-	أرباح نقدية (إيضاح ١٣)
٧٧٧,١٨٥	١٧,١٠٨	٧٦٠,٠٧٧	-	-	مجموع التخلل الشامل للفترة
٥,٨٦٢,٨٥٧	٢,٨٩٥,٠٠٥	١,١٨١,٢٥٧	١١٠,٣٥٠	١,٦٧٦,٢٤٥	في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من ٨ إلى ٣٢ جزءاً لا يتجزأ من المعلومات المالية المرحلية الموجزة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.م.)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

بيان التدفقات النقدية الموجزة الموحدة (مراجع)

فترة الستة أشهر المنتهية في		إيضاحات	
٢٠١٢	٢٠١٢		
٢٠١٢	٢٠١٢		
ألف درهم	ألف درهم		
٦٦٨,٦٨٢	٧٦٠,٠٧٧		أنشطة العمليات
			صافي ربح الفترة
			تعديلات:
			صافي المحمل على مخصص الانخفاض في قيمة قروض والسلف
١٢٥,٤٩٩	١١٤,١٢٨	٥ (د)	
	١٦٥	٦ (ا)	مخصص الموجودات التمويلية الإسلامية
٤٦,٢٥٢	٦٠,٨١٤	٨	الاستهلاك
٩,٢٦٤	٦,٧٧١		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٣٢٣)	(٢٤٢)		ربح من بيع ممتلكات ومعدات
(١,٨٣٣)	٥,١٦٦	٧	إطفاء علاوة/خصم متعلق بأوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها
١,٥١٥	(١٣,٠١٤)		خسارة/ربح من بيع أوراق مالية استثمارية
٨٥٩,٠٥٦	٩٦٣,٨٦٥		التدفقات النقدية للعمليات قبل دفعة مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين والتخفيضات في الموجودات والمطلوبات
(٣,٦٢٧)	(٣,٤٨٤)		دفعة مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
			التخفيضات في الموجودات والمطلوبات:
			ودائع لدى المجموعة المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
(١٣١,٠٦٦)	(٢٢٤,٧٨٨)	٣	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى لفترة ثلاثة شهور أو أكثر
-	٢٠٦,٩٥٢		قروض وسلف صافية من مخصصات الانخفاض في القيمة
(١,٣١٧,٦٦٤)	(٧٢٨,٤٧٤)	٦,٥	موجودات أخرى
(٢٩,٨٠٦)	(٣٤,٣٤١)	٩	مبالغ مستحقة لمصارف أخرى (من مبالغ مستحقة للمصرف المركزي)
(٢٣٥,٥٥٧)	٣٧٣,٠٧٨	١٠	ودائع عملاء
١,٩٨٧,١٤٧	(١٥,٠٩٠)	١١	ودائع عملاء إسلامية
-	٧٩٥,١٦٦	١٢	مطلوبات أخرى
(٤١,٠٠١)	(٨٤,٦٠٧)		
١,٠٨٧,٤٨٢	١,٢٤٨,٢٧٧		صافي النقد (المستخدم)/الناتج في أنشطة العمليات
			أنشطة الاستثمار
(٦٤١,٠٧٣)	(١,٤٦٨,١٦٨)	٧	شراء أوراق مالية استثمارية
(١٠٩,١٥٣)	(٦٦,٧٣٩)	٨	شراء ممتلكات ومعدات
٢٢٨,٩٧٠	٤٩١,٨٢٩		عوائد من استحقاق/استبعاد استثمارات
٧٢٧	٤٢٤		عوائد من استبعاد ممتلكات ومعدات
(٥٢٠,٥٢٩)	(١,٠٤٢,٦٥٤)		صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار

تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من ٨ إلى ٣٢ جزءاً لا يتجزأ من المعلومات المالية المرحلية الموجزة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

بيان التكاليف النقدية الموجزة الموحدة (مراجع) (تابع)

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		ليضاحات	
٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم		
(٤١٥,٥٩٨)	(٦٠٩,٥٤٣)		أنشطة التمويل
(٣٠٠,٠٠٠)	-		أرباح نقدية مدفوعة
			سداد دين ثانوي
(٧١٥,٥٩٨)	(٦٠٩,٥٤٣)		صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل
(١٤٨,٦٤٥)	(٤٠٣,٩٢٠)		صافي الإخفاض في النقد وما في حكمه
٢,٢٣٣,٨١٨	١,٣٦٤,١٩٩		لنقد وما في حكمه في بداية الفترة
٢,٠٨٥,١٧٣	٩٦٠,٢٧٩	٢٣	لنقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات الواردة على الصفحات من ٨ إلى ٣٧ جزءاً لا يتجزأ من المعلومات المالية المرحلية الموجزة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

بنك رأس الخيمة الوطني ("المصرف") هو شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة رأس الخيمة في دولة الإمارات العربية المتحدة. يقع المركز الرئيسي للمصرف في بنابة بنك رأس الخيمة الوطني، منطقة الرفاعة، مخرج رقم ١٢٩، شارع محمد بن زايد، رأس الخيمة.

يعمل المصرف في مجال تقديم الخدمات المصرفية التجارية والشخصية من خلال شبكة مؤلفة من ثلاثة وثلاثون فرعاً في دولة الإمارات العربية المتحدة.

في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، أصبح بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) يضم شركتين تابعيتين (يشار إليهما مجتمعين بـ "المجموعة"). وهما شركة ريك للتمويل الإسلامي ش.م.م وهي عبارة عن شركة مساهمة خاصة يملك فيها المصرف حصة تبلغ ٩٩.٩% ومكتب خدمات الدعم ش.م.م بالمنطقة الحرة ويملك للمصرف فيها حصة تبلغ ٨٠%. يبلغ رأسمال شركة ريك للتمويل الإسلامي المصرح به والمصدر ١٠٠ مليون درهم وقد تم تأسيسها لمساعدة المجموعة في إطلاق العمليات الإسلامية وطرح للمنتجات الإسلامية المتوافقة مع الشريعة. وقد تم تأسيس مكتب خدمات الدعم ش.م.ع لتقديم خدمات الدعم والمساندة للمجموعة ويبلغ رأسماله المصرح به والمصدر مبلغ ٥٠٠,٠٠٠ درهم وقد تم تأسيسه في ولحة دبي للسيلكون ويعمل وفق قوانينها.

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة ستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ تشمل المصرف والشركات التابعة (ويشار إليهما مجتمعين بـ "المجموعة")

٢- السياسات المحاسبية الهامة

١-٢ أصل الإعداد

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً وطبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية للمعدل بإعادة تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع والأدوات المالية المشتقة.

إن السياسات المحاسبية المطبقة في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة متوافقة مع تلك للسياسات المطبقة في البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. السياسات المبينة أدناه لا تعتبر قائمة متكاملة للسياسات المحاسبية الجوهرية المضمنة في القوائم المالية لسنة ٢٠١٢.

بناءً على ذلك يجب قراءة المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة في سياق لبيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

التكاليف التي تطرأ بشكل غير منتظم خلال السنة المالية يتم تأجيلها في المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة فقط إذا كان توقع هذه التكاليف أو تأجيلها لنهاية السنة المالية يعتبر مناسباً.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.م) ١٠٤٠٠٠

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٢ أساس الإعداد (تابع)

المعايير والتعديلات على المعايير المنشورة التي تسرى على الفترات المحاسبية للمجموعة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٢

المعايير المطبقة الجديدة والتعديلات التالية للمعايير المنشورة التي تم إصدارها وأصبحت سارية على الفترات المحاسبية للمصرف التي تبدأ في أول يناير ٢٠١٣:

- التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ "إستعراض البيانات المالية" بخصوص بيان الدخل الشامل الآخر (إعتبار من أول يوليو ٢٠١٢). هذه التعديلات تتطلب من المؤسسات تجميع بلود حساباتها وعرضها في بيان الدخل الشامل على أساس أنه إذا كان من المحتمل أن يعاد تصنيفها ضمن الأرباح والخسائر لاحقاً (تصويبات إعادة التصنيف) إن التعديلات لا تشير إلى أي من البلود المحاسبية التي يجب إستعراضها في قائمة بيان الدخل الشامل الآخر.
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ " للبيانات المالية الموحدة " (إعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣) هذا المعيار يستند على المبادئ الحالية حيث يقوم بتعريف مفهوم التحكم بإعتباره عمل حاسم في التقرير بشأن إدراج المنشأة ضمن البيانات المالية من عدمه . هذا المعيار يقدم إرشادات إضافية ويساعد في التحكم في البلود التي يصعب تقييمها.
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ " (المعدل في ٢٠١١) " للبيانات المالية المنفصلة " (إعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣) هذا المعيار يتضمن البلود في البيانات المالية المنفصلة التي تم حلها بعد أن تم إدراج بلود التحكم لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ ضمن معيار المحاسبة الدولي الجديد رقم ١٠. هذا المعيار سوف يتم تطبيقه لحسابات الإستثمارات الشركات التابعة والشقيقة والشركاء وذلك عندما يتم إعداد بيانات مالية منفصلة لتلك المنشأة.
 - المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ " قياس القيمة العادلة " (إعتباراً من أول يناير ٢٠١٣). هذا المعيار يهدف إلى تعزيز التناسق وتقليل التعقيد من خلال تقديم تعريف دقيق للقيمة العادلة ومصدر واحد لقياس القيمة العادلة ومتطلبات الإفصاح بموجب معايير المحاسبة الدولية. المتطلبات تتسق بصورة كبيرة بين معايير تقارير المحاسبة الدولية ومبادئ المحاسبة الأمريكية وليست بصدد كيفية إستخدام صلب القيمة العادلة ولكنها تقدم توجيهات حول كيفية تطبيقها سواء كان إستخدامها مطلوب ومسموح به بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية الدولية أو معايير المحاسبة الأمريكية.
- قامت الإدارة بتقييم آثار تطبيق معايير المحاسبة الدولية وتعديلاتها المذكورة أعلاه على البيانات المالية للمجموعة وخلصت إلى أن تأثيرها غير جوهري على البيانات المالية للمصرف ولكن يتوقع أن يترتب عنا بإيضاحات إضافية في أرقام البيانات المالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٢ أساس الإعداد (تابع)

المعايير المطبقة الجديدة التي تم إصدارها ولكنها لم تصبح سارية على الفترات المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في أول يناير ٢٠١٣ ولكن لم يتم تطبيقها من قبل بواسطة المجموعة .

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية" (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥) يتناول تصنيف وقياس وإحتساب الموجودات والمطلوبات المالية. تم إصدار هذا المعيار في نوفمبر ٢٠٠٩ وإكتوبر ٢٠١٠. و يحل محل تلك الأقسام الخاصة بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ المتعلقة بتصنيف وقياس الأدوات المالية. المعيار المحاسبي الدولي رقم ٩ يتطلب قياس الموجودات المالية ضمن مجموعتين: إحداهما يتم قياسها بالقيمة العادلة والأخرى يتم قياسها بالتكلفة المطفأة. يتم إتخاذ للقرار عند حسابها المبدئي. يعتمد التصنيف على نموذج عمل المنشأة في إدارة أدواتها المالية وخصائص التكاليف النقدية التعاقدية للأداة المالية. بالنسبة للمطلوبات المالية فهذا المعيار يحتفظ بمعظم متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. والاختلاف الرئيسي هو في الحالات التي يتم إحتساب القيمة العادلة للمطلوبات المالية ، فإن الجزء المتعلق بالتنبير في القيمة العادلة نتيجة للمخاطر الائتمانية للشركة ، يتم إدراجه في قائمة بيان الدخل الشامل بدلا عن قائمة بيان الدخل هذا إذا لم يؤدي ذلك إلى إختلاف محاسبي.

تقوم المجموعة بتقييم آثار تطبيق معيار المحاسبة الدولي المذكور أعلاه .

٢-٢ العملة المطبقة في إعداد وإستعراض البيانات المالية

لغرض عرض البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة ، فإن النتائج والموقف المالي لكل مؤسسة تم إستعراضه بالدرهم الإماراتي (درهم) باعتبارها العملة المطبقة بواسطة المجموعة في إعداد وإستعراض البيانات المالية المرحلية ويتم تقريب الكسور إلى أقرب رقم للألف.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.م)

إيضاحات حول المطومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-٢ أساس الإعداد (تابع)

الشركات التابعة

الشركات التابعة هي كافة المنشآت التي يكون للمجموعة القدرة على التحكم في سياساتها المالية والتشغيلية ويصاحب ذلك بشكل عام حصة ملكية تزيد عن نصف من حقوق التصويت. وجود وتأثير حقوق التصويت المحتملة التي يمكن ممارستها أو تحويلها في الوقت الحالي يتم إعتبارها عندما يتم تقييم إذا كانت المجموعة تتحكم على منشأة أخرى. كما تقوم المجموعة بتقييم تحكّمها في المنشآت التي لا تملك فيها أكثر من ٥٠ في المائة من حقوق التصويت ولكنها قادرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية بحكم الأمر الواقع.

حكم الواقع ينشأ عندما تكون حجم حقوق التصويت للمجموعة بالنسبة لحجم وملكية المساهمين الآخرين تعطي المجموعة الحق في التحكم في السياسات المالية والتشغيلية.

يتم تجميع بيانات للشركات التابعة بالكامل من التاريخ الذي تم فيه تحويل التحكم للمجموعة. وأيضا يتم إستبعادها إعتبارا من تاريخ لنتهاء التحكم. يتم تضمين القوائم المالية للشركة التابعة في البيانات المالية الموحدة من تاريخ بدء عملية التحكم حتى تاريخ لنتهاء التحكم.

المعاملات المحذوفة من البيانات الموحدة

تم حذف وإستبعاد المعاملات بين الشركات التابعة ويشمل ذلك الأرصدة والإيرادات والمصروفات على المعاملات بين شركات المجموعة. كما تم إستبعاد الأرباح والخسائر الناتجة عن المعاملات بين الشركات التي يتم إحتسابها ضمن الموجودات. تم تغيير السياسات المحاسبية للشركات التابعة إنما كان ذلك ضروريا لضمان تولفها مع السياسات المقبّعة من قبل المجموعة.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.م)

إيضاحات حول المطومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٤ قروض وسلف ومخصص الإنخفاض في القيمة

لقروض والسلف هي عبارة عن موجودات مالية غير مشتملة ذات دفعات ثابتة وغير مدرجة في السوق الناعل. للقروض والسلف يتم إحتسابها مبدئياً بالقيمة العادلة وهو المقابل للقدي لشراء أو الإستفادة من قرض ويشمل ذلك تكاليف المعاملة ، ويتم قياسها لاحقاً باستخدام مبدأ التكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

تقوم المجموعة في تاريخ كل ميزانية عمومية بعمل تقييم عما إذا كان هناك دليل موضوعي يشير إلى إنخفاض قيمة للقروض والسلفيات. تتخض قيمة القروض والسلف ويتم إحتساب الخصم في لإنخفاض القيمة فقط إذا كان هناك دليل موضوعي على أن البنك لن يكون قادراً على تحصيل كافة المبالغ المستحقة.

للمعايير التي تستخدمها المجموعة لتحديد وجود دليل موضوعي على وجود خسارة في إنخفاض القيمة تشمل:

- تسر المطرفات المترتبة عن التعاقبات في أصل الدين أو لفائدة؛
- صعوبات التكتفات النقدية التي يعاني منها للمقرض؛
- مخاللة أحكام أو شروط للقرض؛
- البدء في إجراءات الإفلاس؛
- تدهور الوضع التتالي للمقرض؛
- التراجع في قيمة الضمان، و
- معطيات ملحوظة تشير إلى وجود إنخفاض يمكن قياسه في التكتفات النقدية التقديرية المستقبلية لمحفظه الموجودات المالية منذ الإحتساب المبني لتلك الموجودات، على الرغم من عدم تحديد ذلك الإنخفاض بالموجودات المالية الفردية في المحفظه ويشمل ذلك:
 - (١) للتغيرات السلبية في حلة السداد للمقرضين في المحفظه، و
 - (٢) الظروف الاقتصادية الوطنية أو المحلية التي ترتبط بالعجز في موجودات المحفظه.

تقوم للمجموعة أولاً بتقييم مدى توفر دليل موضوعي على إنخفاض القيمة بشكل فردي للموجودات المالية الهامة ، وبشكل فردي أو مشتركة للموجودات المالية التي لا تعتبر هامة بصورة فردية. إذا قررت المجموعة عدم توفر دليل موضوعي على إنخفاض موجودات مالية بصورة منفردة، سواء كان ذلك كبيراً أم لا، ويشمل ذلك الموجودات ضمن مجموعة من الموجودات المالية التي لها خصائص مخاطر لتتمانية مشابهة ومن ثم يتم تقييم الإنخفاض في قيمتها بصورة مشتركة . الموجودات التي يتم تقييم الإنخفاض في قيمتها بشكل فردي والتي تتكبد خسائر إنخفاض في قيمتها لا يتم إدراجها ضمن التقييم الجماعي لإنخفاض القيمة.

يتم قياس مبلغ الخسارة على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتكتفات النقدية المستقبلية (باستثناء خصائر الائتمان المستقبلية التي لم يتم تكبدها) ويتم خصمها باستخدام معدل لفائدة الفعلية للموجودات المالية. يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات من خلال استخدام حساب مخصص ودرج مبلغ الخسارة في بيان الدخل. إذا نقصت قيمة الإنخفاض لاحقاً نتيجة لمسبب حدث بعد عملية الحذف ، ويتم تحرير المخصص ويحده في بيان الدخل الموحد. إذا كان للقرض سعر فائدة متغير، فإن معدل الخصم لقياس أي خسارة للإنخفاض في القيمة يتم على أساس سعر لفائدة الفعلي للحالي المحدد بموجب العقد.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٤ قروض وسلف ومخصص الانخفاض في القيمة (تابع)

إن حساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للموجودات المالية المتوفرة كضمانات يعكس التدفقات النقدية التي قد تنتج عن بيع تلك الضمانات ناقصا للتكاليف المرتبطة بالحصول على تلك الضمانات وبيعها، سواء كان بيع الضمان بشكل مبكر مرجحا أم لا.

لأغراض تقييم الانخفاض في القيمة بشكل جماعي، يتم تجميع الموجودات المالية على أساس خصائص مخاطر الائتمان المتشابهة (أي على أساس عملية تقييم المجموعة للمخاطر التي تأخذ في الاعتبار نوع الموجودات وقطاع العمل ونوع الضمان وحالة التأخر في السداد والعوامل الأخرى ذات الصلة). تعد هذه الخصائص هامة لتقدير التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات هذه الموجودات بوصفها مؤشرا على قدرة المدينين على سداد المبالغ المستحقة وفقا للشروط التعاقدية للموجودات التي يتم تقييمها.

إن التدفقات النقدية المستقبلية في مجموعة من الموجودات المالية، التي يتم تقييمها بشكل جماعي لتحديد الانخفاض في القيمة، يتم تقييمها على أساس التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات وتجربة الخسارة التاريخية للموجودات ذات الخصائص المماثلة من مخاطر الائتمان. يتم تعديل تجربة الخسارة التاريخية على أساس البيانات الحالية التي يمكن ملاحظتها لتعكس آثار الظروف الراهنة التي لم تؤثر على الفترة التي تستند إليها تجربة الخسارة التاريخية وتزيل الآثار المترتبة على الظروف السائدة في لفترة التاريخية التي لا تتوفر في الوقت الراهن.

إن تغييرات التغييرات في التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعات الموجودات تعكس وتتوافق مع التغييرات الملحوظة في البيانات ذات الصلة من فترة لآخرى (مثل التغييرات في معدلات البطالة، أو ارتفاع أسعار العقارات، أو حالة المدفوعات، أو غيرها من العوامل التي تدل على التغييرات في احتمالية تكبد الخسائر وحجمها)، إن المنهجية والافتراضات المعتمدة لتقدير التدفقات النقدية المستقبلية تتم مراجعتها بانتظام من قبل البنك للحد من أية فروقات تنشأ بين تقديرات الخسائر وتجربة الخسارة الفعلية.

عندما يتم اعتبار قرض ما غير قابل للتصصيل، يتم حذفه مقابل مخصص الانخفاض في القيمة المتعلق بذلك القرض. ويتم ذلك في المادة خلال فترة ستة إلى اثنا عشر شهرا بعد أن يصبح القرض متعرا، ويعتمد ذلك على نوع القرض. القروض العقارية المتعثرة يتم حذفها بعد معالجة كل حالة بصورة فردية. وعند عدم توفر مخصص، يتم قيد قيمة ذلك الحذف في بيان الدخل الموحد. ويتم إدراج المبالغ المستردة لاحقا في بيان الدخل.

القروض التي إما أن تكون خاضعة لتقييم انخفاض القيمة الجماعية أو الفردية الهامة والقروض التي تمت إعادة التفاوض بشأن شروطها لا يتم اعتبارها قروض من ضمن المستحقات القديمة، لكن يتم اعتبارها كقروض جديدة. وفي السنوات اللاحقة، يتم اعتبار القروض من ضمن المستحقات القديمة ويتم الإفصاح عنه فقط إذا تمت إعادة التفاوض بشأنه.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.م.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٢ أوراق مالية استثمارية

تقوم المجموعة بتصنيف أوراقها المالية الاستثمارية ضمن الفئات التالية: استثمارات محتفظ بها لحين استحقاقها واستثمارات متوفرة للبيع. تقوم الإدارة بتحديد التصنيف المناسب لاستثماراتها عند الإحتساب المبني.

الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها: الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها هي موجودات مالية غير مشتقة لها دفعات ثابتة أو محددة وتواريخ استحقاق ثابتة وأن إدارة البنك لديها النية الصادقة والقدرة على الاحتفاظ بها لحين تاريخ استحقاقها. إذا قرر البنك بيع كميات أخرى خلاف الموجودات غير الكبيرة المحتفظ بها لحين استحقاقها، عندها يتم إعادة تصنيف الفئة بالكامل بوصفها متوفرة للبيع، باستثناء إذا كان البيع نتيجة لتدهور كبير في القيمة الإئتمانية للجهة المصدرة.

الاستثمارات المتوفرة للبيع: الاستثمارات المتوفرة للبيع هي تلك الموجودات المالية غير المشتقة المصنفة كمتوفرة للبيع أو غير المصنفة على أنها (أ) قروض وسلف، (ب) استثمارات محتفظ بها لحين استحقاقها، أو (ج) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة.

إن المشتريات المنتظمة والمبيعات المحتفظ بها لحين استحقاقها والموجودات المالية المتوفرة للبيع يتم أخذها في الحسبان في تاريخ المعاملة وهو التاريخ الذي يلتزم فيه البنك بشراء أو بيع تلك الموجودات.

يتم إحتساب الموجودات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملة لكافة الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتم إيقاف إحتساب قيمة الموجودات المالية عند انقضاء الأجل في استلام التشفقات النقدية للمائدة من الموجودات المالية أو عندما يقوم البنك بتحويل كلفة المخاطر والفوائد الخاصة بالملكية بشكل كامل.

يتم إحتساب الموجودات المالية المتوفرة للبيع لاحقاً بالقيمة العادلة. يتم إحتساب الاستثمارات المحتفظ بها لحين استحقاقها بالتكلفة للمطافأة بواسطة استخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

يتم إحتساب الأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع مباشرة في بيان الدخل الشامل، حتى يتوقف إحتساب الموجودات المالية أو يتم خفض قيمتها. في هذه الحالة فإن الأرباح أو الخسائر المتركمة والتي تم الاعتراف بها سابقاً ضمن بيان الدخل الشامل يتم الاعتراف بها ضمن بيان الدخل الموحد.

يتم إحتساب أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية الناشئة من الموجودات المالية النقدية المتوفرة للبيع مباشرة في بيان الدخل.

تستند القيم العادلة للاستثمارات المدرجة في الأسواق الفعالة إلى أسعار الطلب الحالية، وإذا كانت السوق للموجودات المالية غير فعالة (وكذلك الحال بالنسبة للأوراق المالية غير المدرجة)، عندها يتوصل البنك إلى القيمة العادلة من خلال استخدام حسابات التقييم الفنية.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.-)

إيضاحات حول للمعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٢ أوراق مالية استثمارية (تابع)

يتم قيد عائدات الفائدة المكتسبة الناتجة عن الأوراق المالية الاستثمارية في بيان الدخل الموحد بوصفها إيرادات من الأوراق المالية الاستثمارية.

يتم احتساب توزيعات الأرباح المتعلقة بأدوات حقوق الملكية المتوفرة للبيع في بيان الدخل عندما يتأكد حق المنشأة في استلام الدفعات.

تقوم المجموعة في تاريخ بيان المركز المالي بتقييم الدليل موضوعي الذي يشير إلى أن الموجودات المالية قد تعرضت للانخفاض في قيمتها. في حالة الاستثمارات في الأوراق المالية المصنفة على أنها متوفرة للبيع، فإن التراجع الكبير أو طويل الأجل في القيمة المعادلة للورقة المالية لما دون تكلفتها يؤخذ في الاعتبار في تحديد عما إذا كان الأصل قد تعرض فعلاً للانخفاض في قيمته. وعند وجود هذا الدليل بالنسبة للموجودات المالية المتوفرة للبيع، فإن الخسارة المترتبة - والتي يتم قياسها بوصفها الفرق بين تكلفة الاستحواذ والقيمة المعادلة الحالية ناقصاً خسارة الانخفاض في القيمة الخاصة بذلك الأصل المالي للمحتسبة سابقاً في بيان الدخل الموحد - يتم حذفها من حقوق الملكية ولحسابها في بيان الدخل. خسائر انخفاض القيمة للمحتسبة في بيان الدخل بخصوص الأوراق المالية المتوفرة للبيع لا يتم عكسها من خلال بيان الدخل.

تقوم المجموعة في تاريخ بيان المركز المالي بتقييم مدى توفر دليل موضوعي على أن أدوات الدين المصنفة على أنها متوفرة للبيع أو سواء تلك المحتفظ بها إلى حين ميعاد استحقاقها قد تعرضت لانخفاض في قيمتها. يتم تخفيض قيمة سندات الدين ويتم حساب خسائر الانخفاض في قيمتها فقط في حالة توفر دليل موضوعي يؤكد بأن البنك سوف لن يحصل على مستحقات تلك السندات حين بلوغ أجلها.

تشتمل للمعايير التي تستخدمها المجموعة لتحديد مدى توفر دليل موضوعي على وجود خسارة للانخفاض في القيمة على:

- المعجز عن سداد الدفعات التعاقدية للمبلغ الأصلي أو الفائدة عليه؛
- للصعوبات في التدفقات النقدية التي يعاني منها المقترض؛
- مخالفة تمهيدات أو شروط القروض؛
- المباشرة في إجراءات الإفلاس؛
- تراجع المركز التفاضلي للمقترض؛

يتم قياس مبلغ الخسارة على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية التي لم يتم تكديدها) ويتم خصمها باستخدام معدل الفائدة الفعلية للموجودات المالية بمعدل الفائدة الفعلي. يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات من خلال استخدام حساب مخصص ويُدْرَج مبلغ الخسارة في بيان الدخل الموحد. إذا كان للموجودات المالية سعر فائدة متغير، فإن معدل الخصم لقياس أي خسارة للانخفاض في القيمة يتم على أساس سعر الفائدة الفعلي الحالي المحدد بموجب العقد.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.م)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

٣ نقد وأرصدة لدى المجموعة المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف درهم	
٥٠٨,٦٩٦	٤٥٩,٩٩٨	نقد في الصندوق
-	٢٠٤,٦٥٢	أرصدة لدى المجموعة المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,٦٤٥,٣٥٨	١,٨٧٠,١٤٦	وديعة قانونية لدى المجموعة المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٧٥٠,٠٠٠	٧٥٠,٠٠٠	شهادات ودائع لدى المجموعة المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٢,٩٠٤,٠٥٤</u>	<u>٣,٢٨٤,٧٩٦</u>	

إن الوديعة القانونية لدى المجموعة المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة غير متوفرة لتمويل العمليات اليومية للمجموعة .

٤ مبالغ مستحقة من مصارف أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف درهم	
٦٦٤,٥٨٠	-	مبالغ موظفة لدى مصارف أخرى
٤١٣,٧٨٦	١٩١,٨٩٥	ودائع تحت الطلب
١١٧,٤٦٥	١٠٣,٧٣٤	أرصدة حساب المقاصة
<u>١,١٩٥,٨٣١</u>	<u>٢٩٥,٦٢٩</u>	
٧٨٢,٠٩٥	١٠٣,٧٨٤	الأرقام أثناء تسلم الودائع والمبالغ المستحقة من :
٤١٣,٧٣٦	١٩١,٨٤٥	مصارف في دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١,١٩٥,٨٣١</u>	<u>٢٩٥,٦٢٩</u>	مصارف خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

قروض وسلف

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف درهم	
٢٠,٠٨٢,٧٠٤	١٩,٨١٥,٩٤٠	٥ (أ) قروض وسلف
٥٢٤,٨٣٣	٧٠١,١٠٧	قروض لأفراد
		قروض لشركات
٢٠,٦٠٧,٥٣٧	٢٠,٥١٧,٠٤٧	للقروض والسلف
(٣٢٤,١١٠)	(٢٩٧,٧٩٥)	مخصص الانخفاض في القيمة (ب) (ج)
٢٠,٢٨٣,٤٢٧	٢٠,٢١٩,٢٥٢	صافي القروض والسلف
		٥ (ب) تحليل القروض والسلف
٩,٦٠٠,٦٨٤	٩,٤١٨,٩٣١	قروض تجارية وتسهيلات على المكشوف
٧,٠٥١,١٧٩	٦,٨٣٦,٨٩٧	قروض أفراد
٢,٧١٣,٧٨٤	٢,٧٣١,٤٦٢	بطاقات ائتمانية
١,٢٤١,٨٩٠	١,٥٢٩,٧٥٧	قروض تمويل سيارات
٢٠,٦٠٧,٥٣٧	٢٠,٥١٧,٠٤٧	مجموع للقروض والسلف

٥ (ج) مخصص الانخفاض في القيمة

المجموع ألف درهم	قروض للشركات ألف درهم	قروض لأفراد ألف درهم	
٣٢٤,١١٠	٣١,٩٠٧	٢٩٢,٢٠٣	الرصيد المنقول في ١ يناير ٢٠١٣
١٤٤,١٢٨	٤٠٨	١٤٣,٧٢٠	تكلفة الانخفاض في القيمة (ب) (ج) (د)
(١٧٠,٤٤٣)	(٢٧٥)	(١٧٠,١٦٨)	مبالغ محذوفة خلال الفترة
٢٩٧,٧٩٥	٣٢,٠٤٠	٢٦٥,٧٥٥	الرصيد للمرحل في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجع)
٣٢٧,٩٧٨	٣٢,٦٢٧	٣٠٥,٣٥١	الرصيد المنقول في ١ يناير ٢٠١٢
٢٥٠,٤٤٩	(٣٠٢)	٢٥٠,٧٥١	تكلفة (تحرير) الانخفاض في القيمة
(٢٦٤,٣١٧)	(٤١٨)	(٢٦٣,٨٩٩)	مبالغ محذوفة خلال السنة
٣٢٤,١١٠	٣١,٩٠٧	٢٩٢,٢٠٣	الرصيد للمرحل في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدقق)

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة السنته أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

فروض وسلف (تابع)

٥(د) تكلفة/(تحرير) الانخفاض في قيمة القروض والسلف صافية
من (الاسترداد)/(الحذف)

المجموع	قروض للشركات	قروض لأفراد	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
			فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة)
٦٨,٦٨٠	(٩٤)	٦٨,٧٧٤	تكلفة الانخفاض في القيمة
(١٢,١٢٧)	-	(١٢,١٢٧)	مبالغ مستردة خلال الفترة
٥٦,٥٥٣	(٩٤)	٥٦,٦٤٧	
المجموع	قروض للشركات	قروض شخصية	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
			٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)
٦٥,٤٢٢	٢٦	٦٥,٣٩٦	تكلفة الانخفاض في القيمة
(١١,٢٦٩)	-	(١١,٢٦٩)	مبالغ مستردة خلال الفترة
٥٤,١٥٣	٢٦	٥٤,١٢٧	
المجموع	قروض للشركات	قروض لأفراد	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
			فترة السنته أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة)
١٤٤,١٢٨	٤٠.٨	١٤٣,٧٢٠	تكلفة الانخفاض في القيمة
(٢٦,١٤٥)	-	(٢٦,١٤٥)	مبالغ مستردة خلال الفترة
١١٧,٩٨٣	٤٠.٨	١١٧,٥٧٥	
المجموع	قروض للشركات	قروض لأفراد	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
			٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)
١٣٥,٤٩٩	(٣٢)	١٣٥,٥٣١	تكلفة/(عكس) الانخفاض في القيمة
(٢٠,٨٥٢)	-	(٢٠,٨٥٢)	مبالغ مستردة خلال الفترة
١١٤,٦٤٧	(٣٢)	١١٤,٦٧٩	

تمثل المستردات بشكل رئيسي المبالغ المستردة من القروض المحفوظة بالكامل.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.م.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة المئنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

هـ) الانخفاض في قيمة القروض وغطاء المخصصات

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم	
٥١٦,٥٠٩	٤٧١,٢٩٨	إجمالي الانخفاض في القروض
٣٢٤,١١٠	٢٩٧,٧٩٥	المخصصات المتوفرة
%٦٢.٧٥	%٦٣.١٩	نسبة غطاء المخصصات

نسبة للمخصصات المحتفظ بها مقابل إجمالي الانخفاض في قيمة القروض للمتنترة (معدل الغطاء) يعتبر مؤشرا لإلجازات المجموعة في لادارة معدلات التعتز في القروض وتحسين مستويات التحصيل. ولا يؤخذ في الإعتبار الضمائم المحتفظ بها ومنها النقد والعقارات والموجودات الأخرى القابلة للبيع.

٦ موجودات تمويلية إسلامية

٦ (أ) موجودات تمويلية إسلامية

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف درهم	
-	٦٤٨,٥٢١	قروض إسلامية للأفراد
-----	٦٤٨,٥٢١ (١٦٥)	إجمالي موجودات التمويل الإسلامية مخصص الانخفاض
-----	٦٤٨,٣٥٦	
=====	=====	

٦ (ب) تحليل موجودات تمويل إسلامي

	٤٩٣,٥٩٠	تمويل "سلم" الإسلامي
-	١٤٥,٨٨١	تمويل مرابحة سيورات
-	٩,٠٥٠	بطاقات إئتمان إسلامية
-----	٦٤٨,٥٢١	
-----	-----	

تم إطلاق العمليات الإسلامية في يناير ٢٠١٣ لذلك ليس هناك بيانات مقارنة يتم إستعراضها .

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة المدة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (منققة) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف درهم	
-	١٠٣,٦٢١	أوراق مالية متوفرة للبيع
٤٢,٦٨٨	٤٢,٠٤٢	أوراق مالية مدرجة
٤٢,٦٨٨	١٤٥,٦٦٣	سندات دين مدرجة
١,٥٤٤,١٩٠	٢,٤٤٢,٥١٠	أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها
١,٥٨٦,٨٧٨	٢,٥٨٨,١٧٣	سندات دين مدرجة
		مجموع الأوراق المالية الاستثمارية
		توزيع المحفظة الاستثمارية بحسب المنطقة الجغرافية
٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم	
١,٤٧٢,٠٩٥	٢,٠٦٢,١٧٣	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٩٦,٢٤٥	١٥٣,٣١٠	دول الخليج الأخرى
-	٣٥٤,١٧٥	الهند
١٨,٥٣٨	١٨,٥١٥	أخرى
١,٥٨٦,٨٧٨	٢,٥٨٨,١٧٣	
٥٩٣,٠٩٦	٤٠٣,٣٠٧	توزيع المحفظة الاستثمارية بحسب العملات
٩٩٣,٧٨٢	٢,١٨٤,٨٦٦	الدولار
١,٥٨٦,٨٧٨	٢,٥٨٨,١٧٣	الدولار

فيما يلي الحركة في الأوراق المالية الاستثمارية :

المجموع	أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها	أوراق مالية استثمارية متوفرة للبيع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٥٨٦,٨٧٨	١,٥٤٤,١٩٠	٤٢,٦٨٨	في ١ يناير ٢٠١٣
١,٤٦٨,١٦٨	١,٣٦١,٦٨٥	١٠٦,٤٨٣	مشتريات
(٤٧٨,٨١٥)	(٤٥٨,١٩٩)	(٢٠,٦١٦)	إستحقاقات
١٧,١٠٨	-	١٧,١٠٨	التغيرات في القيمة العادلة
(٥,١٦٦)	(٥,١٦٦)	-	إطفاء (علاوة)
٢,٥٨٨,١٧٣	٢,٤٤٢,٥١٠	١٤٥,٦٦٣	في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة)
١,١٦٣,٨١٣	١,٠١٢,٣٨٧	١٥١,٤٢٦	في ١ يناير ٢٠١٢
٦٤١,٠٧٣	٦٤١,٠٧٣	-	مشتريات
(٢٢٨,٩٧٠)	(١١٠,٦١٥)	(١١٨,٣٦٥)	إستحقاقات
٨,٧٥٤	-	٨,٧٥٤	التغيرات في القيمة العادلة
١,٨٣٣	١,٨٣٣	-	إطفاء خصم
١,٥٨٦,٥٠٣	١,٥٤٤,٦٨٨	٤١,٨١٥	في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

٨ ممتلكات ومعدات					
أراضي ومباني ألف درهم	تحسينات لقطارات مستأجر ألف درهم	موجودات أخرى ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	المجموع ألف درهم	
٥١٩,٤٧٣	١٠٥,٢٢٨	٦٧٢,٩٩٠	١٢١,٥٤٠	١,٤١٩,٢٣١	التكلفة
١٤,٥٢٢	٧٤	٩,٦٩١	٤٢,٤٥٢	٦٦,٧٣٩	في ١ يناير ٢٠١٣
١٢,٠٤٣	٢,٩٧٧	٤٩,٦٢٦	(٦٤,٦٤٦)	-	إضافات
(٢٢٥)	-	(٨٠٥)	-	(١٠٣٠)	تحويلات
					استبعادات
٥٤٥,٨١٣	١٠٨,٢٧٩	٧٣١,٥٠٢	٩٩,٣٤٦	١,٤٨٤,٩٤٠	في ٣٠ يونيو ٢٠١٣
					الإستهلاك
٤٨,٠٧٤	٥٩,٤٢٥	٢٧٥,٩٥٩	-	٣٨٣,٤٥٨	في ١ يناير ٢٠١٣
٨,٣٥٢	٦,٩٩١	٤٥,٤٧١	-	٦٠,٨١٤	رسوم الفترة
(١٦٠)	-	(٦٨٨)	-	(٨٤٨)	استبعادات
٥٦,٢٦٦	٦٦,٤١٦	٣٢٠,٧٤٢	-	٤٤٣,٤٢٤	في ٣٠ يونيو ٢٠١٣
					صافي القيمة للفترة
٤٨٩,٥٤٧	٤١,٨٦٣	٤١٠,٧٦٠	٩٩,٣٤٦	١,٠٤١,٥١٦	في ٣٠ يونيو ٢٠١٣
					(مراجعة)
٤٧١,٣٩٩	٤٥,٨٠٣	٣٩٧,٠٣١	١٢١,٥٤٠	١,٠٣٥,٧٧٣	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
					(مدققة)

للموجودات الأخرى تشمل أجهزة الكمبيوتر والأثاث والمفروشات والمعدات والسيارات. تتألف معظم تكلفة الأعمال الرأسمالية الجارية من الصرف على مباني البنك، سكن الموظفين والتحسينات وتكلفة تجهيزات الفروع.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (تابع)

٨ ممتلكات ومعدات (تابع)

التكلفة	أراضي ومباني ألف درهم	تحسينات لعقارات مستأجر ألف درهم	موجودات أخرى ألف درهم	اعمال رأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	المجموع ألف درهم
في ١ يناير ٢٠١٢	٥٠٣,٢٩٧	٩٤,٣٣٩	٣٦٨,٦١٢	٢٧١,٦٧٧	١,٢٣٧,٩٢٥
إضافات	٩,٣٦٣	٢٦٥	٨,٠٢٧	٩١,٤٩٨	١٠٩,١٥٣
تحويلات	٦,٨١٣	٤,٣٤٩	٢٤٢,٩٨٨	(٢٥٤,١٥٠)	-
استبعادات	-	(١,٠٦٣)	(١,٠٠٩)	-	(٢,٠٧٢)
في ٣٠ يونيو ٢٠١٢	٥١٩,٤٧٣	٩٧,٨٩٠	٦١٨,٦١٨	١٠٩,٠٢٥	١,٣٤٥,٠٠٦
الإستهلاك					
في ١ يناير ٢٠١٢	٣٢,٠٦٥	٤٧,١٠٨	٢٠٦,٥٨٥	-	٢٨٥,٧٥٨
رسوم الفترة	٧,٨٣٢	٦,٤٦٢	٣١,٩٥٨	-	٤٦,٢٥٢
استبعادات	-	(٨١٣)	(٨٥٥)	-	(١,٦٦٨)
في ٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣٩,٨٩٧	٥٢,٧٥٧	٢٣٧,٦٨٨	-	٣٣٠,٣٤٢
صافي القيمة الدفترية					
في ٣٠ يونيو ٢٠١٢	٤٧٩,٥٧٦	٤٥,١٣٣	٣٨٠,٩٣٠	١٠٩,٠٢٥	١,٠١٤,٦٦٤
(مراجعة)					
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٤٧١,٢٣٢	٤٧,٢٣١	١٦٢,٠٢٧	٢٧١,٦٧٧	٩٥٢,١٦٧
(مدققة)					

للموجودات الأخرى تشمل أجهزة الكمبيوتر والأثاث والمفروشات والمعدات والسيارات. تتألف معظم تكلفة الأعمال الرأسمالية الجارية من الصرف على مباني البنك، سكن الموظفين والتصديقات وتكلفة تجهيزات الفروع.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.م.)

بيانات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

٩ موجودات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف درهم	
١٦٤,٧٩٤	١٦٩,٧٢٥	فوائد مستحقة
-	٣,٨٦٦	أرباح مستلمة من تمويل الموجودات الإسلامية
٦١,٣٢٤	٧٢,٥٤٦	نفقات مقدّمة وودائع
١٨,٠٥٦	٣٢,٣٧٨	أخرى
<u>٢٤٤,١٧٤</u>	<u>٢٧٨,٥١٥</u>	

١٠ مبلغ مستحقة لسلامة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف درهم	
٩,٢٤٩,٠٦٤	٧,٦٦٨,٥١٨	ودائع لأجل
٧,٨١٧,٢٩٦	٩,٠٢١,٣٧٣	حسابات جارية
٢,٧٤٩,١٩٨	٣,١٥٩,٤٦٤	ودائع توفير
٩٠٤,١٦٧	٨٥٥,٢٨٠	ودائع تحت الطلب
<u>٢٠,٧١٩,٧٢٥</u>	<u>٢٠,٧٠٤,٦٣٥</u>	

تبلغ قيمة الودائع لأجل ٢٦١ مليون درهم (٢٨٠:٢٠١٢ مليون درهم) تحتفظ بها المجموعة كضمانات نقدية مقابل القروض والسلف المقدمة للعملاء.

١١ ودائع صلاء إسلامية

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف درهم	
-	٣٤٢,٤٧٥	ودائع لأجل
-	٣٧٣,١٥٦	حسابات جارية
-	٧٤,١٩٤	ودائع توفير
-	٥,٣٤١	ودائع تحت الطلب
<u>-</u>	<u>٧٩٥,١٦٦</u>	

تم إطلاق العمليات الإسلامية في يناير ٢٠١٣ لذلك لا تتوفر أرقام للمقارنة.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

١٢ مطلوبات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (منققة) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف درهم	
٩٤,٩٣١	٥٥,٨٢٩	فوائد مستحقة
-	١,٩٧٤	توزيع أرباح على الودائع الإسلامية
١٧٥,٧٩٧	١٢٠,٠٦٠	مصاريف مستحقة
١٥١,٢١٥	١٧٨,٩٣٨	شيكات مصرفية معتمدة
١١٧,٩٧١	٩٨,٥٠٦	أخرى
<u>٥٣٩,٩١٤</u>	<u>٤٥٥,٣٠٧</u>	

١٣ رأس المال وتوزيعات الأرباح

بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١٣ بلغ رأس مال المجموعة المصرح به والمصدر والمدفوع مبلغ ١,٦٧٦.٢٥ مليون سهم قيمة السهم الواحد منها درهم واحد (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١,٥٢٣.٨٦ مليون سهم ، قيمة السهم الواحد درهم واحد).

في الاجتماع المنعقد في ٢٤ مارس ٢٠١٣ ، وافق مجلس الإدارة بتوزيع أسهم منحة بواقع ١٠% (إصدار أسهم منحة) للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بقيمة ١٥٢.٣٩ مليون درهم (٢٠١١: ١٣٨.٥٣ مليون درهم) وأرباح نقدية بواقع ٤٠% من رأس مال المصرح به والمصدر والمدفوع بقيمة ٦٠٩.٥٤ مليون درهم (٢٠١١: ٤١٥.٦ مليون درهم) . بناء عليه ، تم زيادة رأس مال البنك المصرح به بنفس قيمة الأسهم المصدرة في ٣ أبريل ٢٠١٣.

١٤ احتياطات أخرى

تشمل الاحتياطات الأخرى الاحتياطي القانوني والاحتياطي الطوعي. وفقاً للنظام الأساسي للمجموعة ، ينبغي تحويل ١٠% من صافي أرباح السنة للاحتياطي القانوني إلى أن يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال المصدر للمجموعة و تحويل ١٠% من صافي أرباح السنة للاحتياطي الطوعي حتى يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٢٠% من رأس المال المصدر للمجموعة . لم يتم إجراء أي عمليات تحويل للاحتياطي القانوني والاحتياطي الطوعي لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ حيث أن عمليات التحويل هذه سيتم إجراؤها في نهاية السنة بناءً على نتائج المجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. الحركة في المبالغ المرصودة للاحتياطات الأخرى تعتمد على القيمة العادلة لمقدرات السندات الاستثمارية.

في ٢٠١٢، قرر المساهمون إنشاء إحتياطي خاص بإسم الإحتياطي النظامي للمخاطر الائتمانية. وسوف يتم الإحتفاظ بنسبة ١.٥% لهذا المخصص من إجمالي المخاطر الائتمانية المرجحة للموجودات في نهاية السنة المالية وذلك حسب متطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.و)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

١٥ مطلوبات والتزامات طارئة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف درهم	
٥,٩٨٠,٣٧٢	٦,٣٦٦,٢٦٩	لتزامات إئتمانية
٤٩٢,٨٥٤	٥٠٤,٩٧١	خطبات ضمن
١١١,٧٠٨	٤٩,٤٨٥	خطبات اعتماد
٣٠,٧٠٢	٣٧,٧٤٥	قبولات
٣٧,٣٢٤	١٩,٨١٨	لتزامات رسالية
<u>٦,٦٥٢,٩٦٠</u>	<u>٦,٩٧٨,٢٨٨</u>	

الإلتزامات الإئتمانية عبارة عن إلتزامات بتقديم تسهيلات إئتمانية لزابان البنك فوق العقوف الإئتمانية الموافق عليها و يمكن نقضها بناء على رغبة المجموعة.

١٦ عقود صرف العملات الأجنبية الأجلة

تتكون العقود الاجلة لصرف العملات الأجنبية من التزامات بشراء العملات الأجنبية والمحلية نيابة عن الزابان وكذلك فيما يتعلق بالمعاملات الفورية غير الملجزة الخاصة بالمجموعة .

فيما يلي معاملات العقود الاجلة لصرف العملات الأجنبية القائمة بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١٣ وبتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ :

لقيمة المعاملة ألف درهم	قيمة العقد ألف درهم	
٨٨	٣٥٢,٧٠٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة)
<u>٣٥</u>	<u>٥١,٠١٧</u>	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة)

تم إدراج القيم الإيجابية المعادلة للعقد الاجلة للصرف الأجنبي ضمن بند (موجودات أخرى).

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

١٧ إيرادات ومصاريف الفوائد

فترة المنتهية في ٣٠ يونيو (مراجعة) ٢٠١٢ ألف درهم	فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو (مراجعة) ٢٠١٣ ألف درهم	فترة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو (مراجعة) ٢٠١٢ ألف درهم	فترة للثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو (مراجعة) ٢٠١٣ ألف درهم	
٦٣٣,٣٨٠	٦٥٠,١٤٦	٣٢٢,٧٦٤	٣٢٢,٣٩١	إيرادات الفوائد
٢٧٩,٥٢٠	٢٦١,٤٤٢	١٤٠,١٠١	١٢٧,١٤٨	قروض تجارية وسحوبات على المكشوف
٣٠٨,٠٩٩	٣٠٣,١٣٢	١٥٣,٦١٤	١٥١,١٣٤	قروض للأفراد
٣٩,٦٨٢	٥٧,١٧٧	٢٠,٧٩٨	٣٠,٠٤٣	بطاقات ائتمان
٢,٥١٢	١,٢٨٢	١,٢١٢	٥٩٦	قروض مركبات
٢٨٦	١,٨٨٩	١٤٥	٩٤٩	مصاريف أخرى
١,٢٦٣,٤٧٩	١,٢٧٥,٠٦٨	٦٣٨,٦٣٤	٦٣٢,٢٦١	ودائع لدى المجموعة المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
				مجموع إيرادات الفوائد
١٥٩,٧١٢	١٣٥,٣١٤	٨٠,٨٩١	٦٢,٩٢٧	مصاريف الفوائد
١٥,٥٧٢	-	٧,٧٨٦	-	مبالغ مستحقة لعملاء
٤٩	٤٩٢	٢٠	٣٤٢	دين ثانوي
١٧٥,٣٣٣	١٣٥,٨٠٦	٨٨,٦٩٧	٦٣,٢٦٩	قروض من مصارف أخرى
١,٠٨٨,١٤٦	١,١٣٩,٢٦٢	٥٤٩,٩٣٧	٥٦٨,٩٩٢	صافي إيرادات الفوائد

١٨ إيرادات من أنشطة التمويل الإسلامي والتوزيعات على المودعين

-	٧,٦٣٠	-	٧,١٥٧	إيرادات التمويل الإسلامي
-	١,٦٠٦	-	١,٤٧٩	أرباح من التمويل الإسلامي الشخصي
				أرباح من تمويل السيارات الإسلامي
-	٩,٢٣٦	-	٨,٦٣٦	مجموع الإيرادات من التمويل الإسلامي
-	(٢,١٨٢)	-	(١,٩٤٣)	توزيعات على المودعين للإسلامي
-	٧,٠٥٤	-	٦,٦٩٣	إيرادات التمويل الإسلامي صافي
				التوزيعات على الصلاء

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

١٩ الرسوم وإيرادات العمولات

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو (مراجعة) ٢٠١٢		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو (مراجعة) ٢٠١٣		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	
٩٦,١٧٢	٨٩,١٠٥	٤٩,٢٢٦	٤٤,١٠٧	بطاقات إتيمان
٣٦,٨٦٤	٣٨,٥٣٠	١٧,٤٦٣	١٩,٦٥١	قروض تجارية
٦,٤٤٠	٧,٠٣٧	٣,٢٢٩	٣,٧١٧	قروض فردية
١١,٦٣٩	١٥,١٥٨	٥,٧١٢	٨,٤٦٢	قروض رهن عقاري
٧,٩٨٤	١٣,٠٩٥	٤,١٤٢	٦,٨٢١	قروض مركبات
٦,٩٢٩	٧,١٧٧	٣,٩١٧	٣,٥٨٨	تمويل تجاري
٣٢,٣٠٧	٣٩,٩١٨	١٩,٣٠٨	٢١,٣٦٢	دخل أنشطة برسم الأمانة
٤٢,٥٧٨	٥٥,٦١٦	٢٢,٠٠٠	٢٨,٢٩٠	رسوم وإيرادات عمولات أخرى
<u>٢٤٠,٩١٣</u>	<u>٢٦٥,٦٣٦</u>	<u>١٢٤,٩٩٧</u>	<u>١٣٥,٩٩٨</u>	

٢٠ إيرادات الإستثمار

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو (مراجعة) ٢٠١٢		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو (مراجعة) ٢٠١٣		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	
٣٦,٧٠٣	٥٣,٦٨٧	٢٠,٤١٨	٢٩,٣٦٠	صافي إيرادات التوائد من الصكوك
(١,٥١٥)	١٣,٠١٤	(١,٥١٥)	١٣,٠١٤	ربح/(خسارة) من بيع إستثمارات
-	٦,٣٢٢	-	٦,١٦٣	إيرادات أرباح
<u>٣٥,١٨٨</u>	<u>٧٣,٠٢٣</u>	<u>١٨,٩٠٣</u>	<u>٤٨,٥٣٧</u>	

٢١ ربحية للسهم الواحد

تم احتساب ربحية السهم الواحد الأساسية بتقسيم صافي الربح المائد للمساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال الفترة. بلغ المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ عدد ١,٦٧٦,٢٤٥,٤٢٨ سهما (٣٠ يونيو ٢٠١٢: ١,٦٧٦,٢٤٥,٤٢٨ سهما).

٢٢ أنشطة برسم الأمانة

يحتفظ المجموعة بموجودات بصفة أمين أربانته دون حق الرجوع على نفسه. بلغت قيمة هذه الموجودات بتاريخ ٣٠ يوليو ٢٠١٣ ١,٤٧٦,٧٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١,١٠٩,١٤ مليون درهم) وقد تم استبعادها من البيانات المالية المرحلية المختصرة للمجموعة.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

يضلحت حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

٢٢ نقد ومراذفات نقد

في ٣٠ يونيو		
٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
(مراجعة)	(مراجعة)	
٩٢٧,٠٣٦	٦٦٤,٦٥٠	نقد في الصندوق وحساب جاري لدى المجموعة المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٣)
١,١٥٨,١٣٧	٢٩٥,٦٢٩	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى (إيضاح ٤)
<u>٢,٠٨٥,١٧٣</u>	<u>٩٦٠,٢٧٩</u>	

٢١ القطاعات التشغيلية

عقب إتباع الإدارة للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨، يتم رفع تقارير القطاعات التشغيلية وفقاً للتقارير الداخلية المقدمة إلى اللجنة التنفيذية (صانع القرار التشغيلي)، حيث تتولى مسؤولية تخصيص الموارد للقطاعات التي ترد عنها التقارير وتقييم أدائها. إن جميع القطاعات التشغيلية المستخدمة من قبل البنك يطبق عليها تعريف القطاع المنفصل بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨.

لدى البنك أربعة قطاعات رئيسية:

- الخدمات المصرفية للأفراد - دمج الحسابات الجارية للعميل الخاص، وحسابات التوفير، والودائع، وبطاقات الائتمان وبطاقات الخصم، وقروض العملاء، والرهن العقاري
- الأعمال التجارية - إبراج للمعاملات مع الهيئات الاعتبارية بما في ذلك الهيئات الحكومية والعامّة، والتي تتألف من القروض والسلف والودائع، ومعاملات التمويل التجاري، و
- الخزينة - تشمل أنشطة غرفة التداول، وسوق المال ذو الصلة، وعمليات الصرف الأجنبي مع المصارف الأخرى والمؤسسات المالية بما في ذلك المجموعة المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، ولا يشكل أي وحدة منها قطاعاً منفصلاً.

لشرايح أعلاه تشمل المنتجات والخدمات المصرفية التجارية والإسلامية

بما إن العمليات القطاعية للمجموعة كلها مالية تأتي غالبية إيراداتها من الفوائد والرسوم وإيرادات العمولات، فإن اللجنة التنفيذية تعتمد أساساً على المقتدات لتقييم أداء القطاع.

يتم توزيع الأموال عادة بين القطاعات، الأمر الذي نتج عنه الإفصاح عن تحويلات تكلفة التمويل في الإيرادات بين قطاعات الأعمال. إن الفائدة المحملة على هذه الصناديق تقوم على أساس سياسية تكلفة الأموال لدى البنك. لا توجد أية عناصر مالية أخرى للدخل أو المجموعة ضمن قطاعات الأعمال.

يستند تقرير إدارة البنك إلى قياس الأرباح التشغيلية التي تتألف من صافي إيرادات الفوائد، ورسوم انخفاض قيمة القروض، و صافي إيرادات الرسوم والعمولات، والإيرادات الأخرى والمصرفيات غير المتعلقة بالفائدة.

تتألف موجودات ومطلوبات القطاعات من الموجودات والمطلوبات التشغيلية، لأنها تمثل معظم بنود المركز المالي الموجز الموحد .

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

٢٤ القطاعات التشغيلية (تابع)

إن المعلومات القطاعية المتممة إلى اللجنة التنفيذية للقطاعات المدرج عنها تقارير للسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ والسنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ بيانتهما كالتالي:

المجموع	تكلفة غير موزعة	الخزينة والأعمال الأخرى	الخدمات المصرفية للأعمال	الأعمال المصرفية للأفراد	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,١٣٩,٢٦٢	-	(٨,٨٦١)	(١٣,٠٣٧)	١,١٦١,١٦٠	٣٠ يونيو ٢٠١٣
٧,٠٥٤	-	-	(٥٩٩)	٧,٦٥٣	صافي إيرادات فوائد خارجية
-	-	١٢,٠٠٣	٢٥,٠٥٢	(٣٧,٠٥٥)	إيرادات تمويل إسلامي صافي
					توزيعات على المودعين
					إيرادات/مصرفات تعريف
					تحويلات
١,١٤٦,٣١٦	-	٣,١٤٢	١١,٤١٦	١,١٣١,٧٥٨	صافي فوئد/إيرادات من التمويل الإسلامي
٣٩٦,٥٣٣	-	٩١,٣١٩	٣١,٦٧٩	٢٧٣,٥٣٥	إيرادات رسوم أخرى
١,٥٤٢,٨٤٩	-	٩٤,٤٦١	٤٣,٠٩٥	١,٤٠٥,٢٩٣	إيرادات صليبات
(٦٠٣,٨١٠)	(١٣٠,٤٤١)	(٢,٥٧٥)	(٣٨,٦٢٧)	(٤٣٢,١٦٧)	مصاريب صليبات لا تشمل الاستهلاك
(٦٠,٨١٤)	(٣٣,٣٥٤)	(٣٠)	(١,٠٢٢)	(٢٦,٤٠٨)	الاستهلاك
(٦٦٤,٦٢٤)	(١٦٣,٧٩٥)	(٢,٦٠٥)	(٣٩,٦٤٩)	(٤٥٨,٥٧٥)	إجمالي مصرفات الصليبات
(١١٨,١٤٨)	-	-	(٤٠٨)	(١١٧,٧٤٠)	صافي الانخفاض في قيمة الاسترداد / المحذوفات
٧٦٠,٠٧٧	(١٦٣,٧٩٥)	٩١,٨٥٦	٣,٠٣٨	٨٢٨,٩٧٨	صافي الأرباح/ (الخسائر)
٢٧,١٢٢,٤١٧	-	٥,٤٧٨,٢٢٩	٦٧٠,٨٣٨	٢٠,٩٧٣,٣٥٠	موجودات القطاع
١,٢٣٣,٨٢٠	١,٢٣٣,٨٢٠	-	-	-	موجودات غير موزعة
٢٨,٣٥٦,٢٣٧	١,٢٣٣,٨٢٠	٥,٤٧٨,٢٢٩	٦٧٠,٨٣٨	٢٠,٩٧٣,٣٥٠	مجموع الموجودات
٢٢,١٠٠,١٢٧	-	١,٦٠٢,٦٦٣	٧,٦٥٦,٢٦٧	١٢,٨٤١,١٩٧	مطلوبات القطاع غير الموزعة
٣٩٣,٢٥٣	٣٩٣,٢٥٣	-	-	-	مطلوبات غير موزعة
٢٢,٤٩٣,٣٨٠	٣٩٣,٢٥٣	١,٦٠٢,٦٦٣	٧,٦٥٦,٢٦٧	١٢,٨٤١,١٩٧	مجموع المطلوبات

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة للموحدّة للفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

٢٤ القطاعات التشغيلية (تابع)

المجموع	تكاليف غير موزعة	الخزينة والأعمال الأخرى	الخدمات المصرفية للأعمال	الأعمال المصرفية للأفراد	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٨٨,١٤٦	-	(٢٣,٥٤١)	(٢٨,٣٩٩)	١,١٤٠,٠٨٦	٣٠ يونيو ٢٠١٢
-	-	-	-	-	صافي إيرادات فوائد خارجية
-	-	-	-	-	إيرادات من تمويل إسلامي
-	-	-	-	-	صافي توزيعات على المودعين
-	-	٢٢,٦٨٢	٣٥,١٤٣	(٥٧,٨٢٥)	إيرادات فائدة / مصاريف من قطاعات أخرى
١,٠٨٨,١٤٦	-	(٨٥٩)	٦,٧٤٤	١,٠٨٢,٢٦١	صافي إيرادات الفوائد
٣٢٠,٠٥٨	-	٥٢,١١٨	١٥,٢٧٠	٢٥٢,٦٧٠	إيرادات رسوم أخرى
١,٤٠٨,٢٠٤	-	٥١,٢٥٩	٢٢,٠١٤	١,٣٣٤,٩٣١	إيرادات عمليات
(٥٧٨,٦٢٣)	(١٢٣,٤٥٥)	(٢,٦٢٨)	(٣٣,٦٩١)	(٤١٨,٨٤٩)	مصاريف صليات لا تشمل الاستهلاك
(٤٦,٢٥٢)	(٢٠,٠٩٨)	(٤٦)	(١,٠١٩)	(٢٥,٠٨٩)	الاستهلاك
(٦٢٤,٨٧٥)	(١٤٣,٥٥٣)	(٢,٦٧٤)	(٣٤,٧١٠)	(٤٤٣,٩٣٨)	إجمالي مصروفات الصليات
(١١٤,٦٤٧)	-	-	٣٢	(١١٤,٦١٩)	صافي الانخفاض في قيمة الاسترداد / المحذوفات
٦٦٨,٦٨٢	(١٤٣,٥٥٣)	٤٨,٥٨٥	(١٢,٦٦٤)	٧٧٦,٣١٤	صافي الأرباح / (الخسائر)
٢٥,٠٠٩,٠٥٦	-	٤,٨٢٠,٥٠٦	٣٧٤,٧٧٤	١٩,٨١٣,٧٧٦	موجودات للتطاع
١,٠٧٥,٦٦١	١,٠٧٥,٦٦١	-	-	-	موجودات غير موزعة
٢٦,٠٨٤,٧١٧	١,٠٧٥,٦٦١	٤,٨٢٠,٥٠٦	٣٧٤,٧٧٤	١٩,٨١٣,٧٧٦	مجموع الموجودات
٢٠,٧٧٢,٢٠٤	-	١,٣٢٢,٣٢٣	٧,١٥٠,٧٣٩	١٢,٢٩٩,١٤٢	مطلوبات للتطاع
٣٥٢,٢٨٨	٣٥٢,٢٨٨	-	-	-	مطلوبات غير موزعة
٢١,١٢٤,٤٩٢	٣٥٢,٢٨٨	١,٣٢٢,٣٢٣	٧,١٥٠,٧٣٩	١٢,٢٩٩,١٤٢	مجموع المطلوبات

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.م)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

٢٥ أرصدة الأطراف ذات العلاقة

تتكون الأطراف ذات العلاقة من أفراد الإدارة الرئيسيين والأعمال التي يسيطر عليها المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة وكذلك الأعمال التي يمارسون عليها نفوذاً فعالاً. خلال الفترة، أبرمت المجموعة معاملات هامة مع الأطراف ذات العلاقة خلال مساق العمل العادي. إن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والأرصدة الناشئة من هذه معاملات هي على النحو التالي:

فترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو

٢٠١٢ (مراجعة) ألف درهم	٢٠١٣ (مراجعة) ألف درهم	
٧٦٢	٤٩٠	معاملات خلال الفترة
٥,٥٩٢	٥,٣٣٥	إيرادات فوائد
٥٣	٤١٤	مصرفات فوائد
٣,٠٢٢	٢,٧١٧	إيرادات عسولة
٩,٩٦١	٧,٢٧٤	مكالمة أعضاء مجلس الإدارة
		مكالمة مستحقة لأفراد الإدارة الرئيسيين
٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة) ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف درهم	
١٠٧	٣٠,٤٩٩	الأرصدة:
٢٣١	٣٠١	قروض وسلف:
٢٠,٠١٨	١٨,١٩٧	- مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
٢٠,٣٥٦	٤٨,٩٩٧	- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
		- أعضاء الإدارة العليا
٦٤٢,٥٨٢	١,٠٤٠,٥٧٧	مبالغ مستحقة للملاء:
٤٢,١٩٤	٣٨,٤٩٠	- مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة
٢٢,٩٢٤	٢٨,٣٥٤	- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة
٧٠٧,٧٠٠	١,١٠٧,٤٢١	- أعضاء الإدارة العليا
١١٨,٧٥٢	٤٩,٨٠٦	التزامات ومطلوبات طارئة غير قابلة للإلغاء وعقود لاجئة
٤٤٥	٥٠٧	- مساهمون وشركتهم ذات العلاقة
١١٩,١٩٧	٥٠,٣١٣	- أعضاء مجلس الإدارة وشركتهم ذات العلاقة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تابع)

٢٦ كفاية رأس المال

هيكل وكفاية رأس المال حسب متطلبات بازل ٢ كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

يقوم البنك بحساب مصادر رأس المال ونسبة المخاطر إلى الموجودات بموجب متطلبات بازل ٢ وبيلاز ١ كما هي موضحة في الجدول أدناه. يطبق البنك منهج نموذجي لتقييم المخاطر الائتمانية ومخاطر السوق على رسوم رأس المال، وعلى مستوى المخاطر التشغيلية يقوم البنك بتطبيق منهج نمونجي بدول لحساب رسوم رأس المال بموجب بيلاز ١:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مققة) ألف درهم	٣٠ يوليو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف درهم	
١,٥٢٣,٨٥٩	١,٦٧٦,٢٤٥	الشريعة الأولى من رأس المال
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠	رأس مال عادي
٢,٨٧٧,٨٩٧	٢,٨٩٥,٠٠٥	علاوة إصدار
٥٧٣,٥٦٥	٤٢١,١٨٠	احتياطي كالتوني واحتياطيات أخرى
٥,٠٨٥,٦٧١	٥,١٠٢,٧٨٠	لرباح محتجزة
		المجموع
		الشريعة الثانية من رأس المال
		مجموع رأس المال النظامي
١٦,٩٥١,٣٠٥	١٧,٧٧١,٤٢٣	الموجودات الموزونة بحسب المخاطر
٣,٦٣٣	١٣,٩١٧	المخاطر الائتمانية
٧١٤,٩٨٩	٧١٤,٩٨٩	مخاطر السوق
١٧,٦٦٩,٩٢٧	١٨,٥٠٠,٣٢٩	المخاطر التشغيلية
		مجموع الموجودات الموزونة بحسب المخاطر
%٢٨.٧٨	%٢٧.٥٨	نسبة كفاية رأس المال إلى رأس المال النظامي
%٢٨.٧٨	%٢٧.٥٨	نسبة كفاية رأس المال إلى الشريعة الأولى من رأس المال